



第七十五届会议

议程项目 19

可持续发展

吉尔吉斯斯坦：决议草案*

自然无疆界：跨界合作——养护、恢复和可持续利用生物多样性的关键要素

大会，

重申其题为“变革我们的世界：2030年可持续发展议程”的2015年9月25日第70/1号决议，其中大会通过了一套全面、意义深远和以人为中心的具有普遍性和变革性的可持续发展目标和具体目标，承诺为在2030年前全面执行这一议程做出不懈努力，认识到消除一切形式和表现的贫困、包括极端贫困是最大的全球挑战，也是实现可持续发展所必不可少的要求，并决心采用均衡和统筹兼顾的方式，在经济、社会和环境三个方面实现可持续发展，在千年发展目标成就的基础上再接再厉，争取完成千年发展目标的未竟事业，

强调养护和可持续利用生物多样性以及恢复和维护健康的生态系统对实现所有可持续发展目标的重要性，

回顾其题为“《生物多样性公约》的执行情况及其对可持续发展的贡献”的2020年12月21日第75/219号决议，其中促请缔约方和利益攸关方加强国际合作措施，履行《公约》所载义务，

又回顾其宣布联合国生态系统恢复十年(2021-2030年)的2019年3月1日第73/284号决议，

还回顾其题为“山区可持续发展”的2019年12月19日第74/227号决议，其中除其他外邀请各国加强合作行动，并鼓励共有山脉的国家酌情采取跨境合作办法和举措，促进山区可持续发展，

* 为便于大会就本提案采取行动，有必要直接在全体会议上审议议程项目 19。



回顾其题为“土著人民权利”的2019年12月18日第74/135号决议，并认识到土著人民和当地社区对养护和可持续利用生物多样性的重要贡献，

又回顾其题为“我们希望的未来”的2012年7月27日第66/288号决议，

赞赏地注意到各国为实现关于保护区的爱知生物多样性目标 11¹所作的努力，以及除其他外多部门和多层次办法所作的贡献，

认识到与生物多样性有关的多边环境协定在促进养护和可持续利用生物多样性方面的重要作用，欢迎制定将于2021年在中国昆明举行的《生物多样性公约》第十五次缔约方大会通过的《公约》2020年后全球生物多样性框架，并期待该框架的实施，

表示注意到《保护野生动物迁徙物种公约缔约方大会2015-2023年迁徙物种战略计划》及其第十三次会议成果、《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约(拉姆萨尔湿地公约)缔约方大会2016-2024年战略计划》、《濒危野生动物种国际贸易公约缔约方大会2021-2030年战略愿景》以及跨界合作和生物多样性养护、恢复和保护领域的其他国际倡议，

欢迎分布区国家合作区域倡议、跨界做法和区域一级多伙伴倡议、公约和机制的成果，如《保护和可持续发展喀尔巴阡山脉框架公约》、《保护阿尔卑斯山脉公约》(《阿尔卑斯山公约》)、² 沙特阿拉伯和 Panthera 组织的阿拉伯豹倡议、《养护非洲-欧亚迁徙水鸟协定缔约方会议2016-2024年和2019-2027年战略计划》、全球珊瑚礁研发促进平台、减少土地退化和加强陆地生境养护全球倡议、全球雪豹和生态系统保护方案、中亚哺乳动物倡议、中亚飞行路线、全球老虎恢复方案、东亚-澳洲飞行路线伙伴关系、2030年美洲虎计划：养护大陆最大猫科动物及其生态系统区域计划、题为“关爱雪豹和山区-我们的生态未来”的2017年比什凯克宣言、2010年国际老虎保护论坛关于老虎保护的圣彼得堡宣言和2022年第二次国际老虎保护论坛，并表示注意到领导人对自然的承诺，

认识到必须通过财政和技术援助、能力建设和基于双方商定条件的技术转让等领域的北南、南南和三方合作，向发展中国家在科学、技术和创新领域的政策及活动提供支助，

重申各国根据《联合国宪章》和国际法原则，拥有根据各自的环境政策开发本国资源的主权权利，并有责任确保在其管辖或控制范围内的活动不损害他国环境或本国管辖范围以外地区的环境，

注意到可持续发展问题世界首脑会议期间发起的山区可持续发展国际伙伴关系(山区伙伴关系)作为一个多利益攸关方办法所开展的协作努力，致力于从经济、社会和环境这三个方面促进山区可持续发展，并注意到有关生物多样性的其他举措，

¹ 见联合国环境规划署，UNEP/CBD/COP/10/27号文件，附件，X/2号决定。

² 联合国，《条约汇编》，第1917卷，第32724号。

关切地注意到生态系统特别易受气候变化不利影响的侵害，重申必须养护和可持续利用生物多样性，恢复和维持健康的生态系统，以保持复原力，应对气候变化及其不利影响，并确保继续提供人们从健康和完整的生态系统中获得的惠益，这些惠益对可持续发展的三个方面至关重要，

又关切地注意到生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的调查结果，并强调指出迫切需要制止全球生物多样性的下降，这种情况在人类历史上前所未有的，包括其主要的间接和直接驱动因素，特别是陆地和海洋利用的变化、生物的直接开发、气候变化、污染和外来物种的入侵，

欢迎《生物多样性公约》第十四次缔约方大会提出倡议，推动在《联合国气候变化框架公约》、³《生物多样性公约》⁴ 和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》⁵ 之间采取协调一致的办法，以解决生物多样性丧失、气候变化以及土地和生态系统退化问题，

强调应从整体上处理生物多样性与健康的联系，在这方面回顾生物多样性公约缔约方大会 2018 年 11 月 30 日第 14/4 号决定⁶ 和联合国环境大会 2018 年 1 月 30 日第 3/4 号决议，⁷

认识到 2019 冠状病毒病(COVID-19)大流行和其他大流行病突出表明需要养护、恢复和可持续利用生物多样性，需要采取协调一致的加强行动和转型变革，以通过 2020 年后全球生物多样性框架，该框架将有助于《2030 年可持续发展议程》，并使全球社会走上实现与自然和谐相处的 2050 年生物多样性愿景的道路，强调指出 COVID-19 大流行突出表明迫切需要降低灾害和未来大流行病爆发的经济、社会和环境风险，其中许多影响因生物多样性丧失、偷猎、非法使用和交易野生动植物及野生动植物产品的规模扩大、荒漠化、土地退化、干旱和气候变化而加剧，强调需要在各级提供支持和进行投资，加强努力建设复原力，降低人畜共患病的可能性，避免或尽量减少对生物多样性的不利影响，以便实现《生物多样性公约》的目标和重建得更好，表示注意到第五版《全球生物多样性展望》，其中概述了实现爱知生物多样性目标的进展情况，并强调 20 项目标中没有一项目标完全实现，尽管有 6 项目标已部分实现(目标 9、11、16、17、19 和 20)，

又认识到妇女在养护和可持续利用生物多样性方面发挥的重要作用，并重申需要她们充分参与养护和可持续利用生物多样性的各级决策和执行工作，

1. 强调指出需要在所有适当级别以及相关利益攸关方之间开展国际和跨界合作，加强生态系统之间的连通性和合作，以维持健康和完好的生态系统和生境，这是养护生物多样性和确保自然能够继续为人类提供生态系统服务之所需；

³ 同上，第 1771 卷，第 30822 号。

⁴ 同上，第 1760 卷，第 30619 号。

⁵ 同上，第 1954 卷，第 33480 号。

⁶ 见联合国环境规划署，CBD/COP/14/14 号文件，第一节。

⁷ [UNEP/EA.3/Res.4](#)。

2. 又强调指出需要保持跨生态系统的连通性，这往往需要某一物种栖息的分布区国家之间的合作；

3. 强调必须开展合作，以避免跨界生境的碎片化，维持和加强生态系统之间的连通性，并强调指出酌情根据国家立法实施环境影响评估的重要性；

4. 欢迎在 2020 年 9 月 30 日召开国家元首和政府首脑级别的生物多样性问题峰会，以强调在最高级别采取行动支持 2020 年后全球生物多样性框架的紧迫性，该框架将有助于《2030 年可持续发展议程》，⁸ 并使全球社会走上实现“与自然和谐相处”的 2050 年生物多样性愿景的道路；

5. 鼓励使用可持续发展和消除贫困范畴内的经济模式，这些模式旨在加快包容性和可持续经济增长，提高人类福祉和社会公平，同时大幅减少环境退化和风险以及自然资源的稀缺，以此作为促进执行《2030 年议程》和可持续发展目标的手段；

6. 鼓励会员国并邀请国际组织和其他相关利益攸关方为实施联合国生态系统恢复十年(2021-2030 年)作出贡献；

7. 鼓励会员国、国际组织和其他相关利益攸关方强调保护脆弱生态系统及其连通性的重要性，促进制定和通过适当级别的跨界合作办法和倡议，以养护、恢复和可持续利用生物多样性，维持和加强生态系统服务，并酌情参与这类努力；

8. 承认必须保护所有物种，以确保它们所处的生态系统的健康和完好，并鼓励会员国在保护所有物种及其生境和提高对其重要性的认识方面进行合作；

9. 鼓励会员国维持和加强生境的连通性，包括但不限于受保护物种的生境和与提供生态系统服务相关的生境，包括根据国际法和国家立法，酌情建立更多跨界保护区，并根据可获得的最佳科学数据建立更多生态走廊，推动加强现有保护区和生态走廊的举措，改进其有效管理和其他有效的区域养护措施，从而有助于维持其功能；

10. 鼓励会员国并邀请国际组织和其他相关利益攸关方整合和应用基于生态系统的办法，并酌情将这种基于自然的解决方案纳入生物多样性、适应和减缓气候变化以及减少灾害风险的计划和政策，以通过生物多样性养护、恢复和可持续利用实现适应和减缓气候变化的协同效益；

11. 敦促会员国并邀请国际组织、国际金融机构和其他相关利益攸关方在适当层面加强合作，包括关于生物多样性养护、恢复和可持续利用、公正公平分享利用遗传资源所产生惠益的跨界合作、协作和协同增效；

12. 邀请秘书长在现有资源范围内向大会第七十七届会议提供关于本决议执行情况资料，作为其在题为“可持续发展”的项目题为“生物多样性公约”的分项目下所提报告的一部分。

⁸ 第 70/1 号决议。